

Την Πέμπτη 30 Μαρτίου του 1961, μονογράφεται η συμφωνία σύνδεσης της Ελλάδας με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα.

«Είς την συνείδησιν των Ελλήνων η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότης δεν συνιστά απλώς μίαν οικονομική κοινοπραξία, αλλά αποτελεί οντότητα με ευρύτεραν πολιτικήν αποστολή και σημασία», τονίζει το βράδυ της ίδιας μέρας, ο Έλληνας πρωθυπουργός, Κων. Καραμανλής, κατά τη διάρκεια δείπνου, που παραθέτει προς τιμήν των ξένων προσκεκλημένων στον Φαληρικό ιππόδρομο.

Της «Αυγής» εξαιρουμένης, φίλα προσκείμενης της Ε.Δ.Α., σύσσωμος ο Ελληνικός Τύπος, εγκρίνει, πανηγυρίζει και αποκαλεί ως «πραγματικόν ορόσημον», την συμφωνία. Εκείνη την εποχή, η άσκηση της εξουσίας από τον Σερραίο πολιτικό, αντιμετωπίζει πληθώρα προβλημάτων και σφοδρή κριτική όπως την απρόβλεπτη άνοδο των ποσοστών της Ε.Δ.Α., στις εκλογές του '58, η οποία ήταν πλέον η αξιωματική αντιπολίτευση, την συμφωνία Ζυρίχης – Λονδίνου του '59, το σκάνδαλο Μ. Μέρτεν. Μολοντούτο, παραμένει ισχυρός και αδιαμφισβήτητος ηγέτης.

ΑΠΟΡΙΕΣ ΤΟΥ "ΒΟΛΑΝ"
ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑ

Τον Απρίλιο του '61, κυκλοφορεί το 74ο φύλλο του περιοδικού «Βολάν», που διανύει το έκτο έτος της έκδοσής του. Είναι ένα από τα πρώτα ημεδαπά ειδικά έντυπα, που προσδιορίζεται ως το περιοδικό των αυτοκινητιστών. Προσεκτικό στο ύφος, ήπιο στη γλώσσα, καλοδιάθετο θέτει ένα πολύ ενδιαφέρον θέμα, με τίτλο: «Κοινή αγορά και εισφορά», που προτάσσεται στην πρώτη σελίδα ως εντιτόριαλ, ένα κεντρικό σχόλιο δηλαδή, από τον εκδότη.

Πέρα από την προσέγγιση του ήθους και του δημοσιογραφικού τρόπου έκφρασης της εποχής, η ανάγνωση του σχολίου, και ειδικά οι δυο τελευταίοι παράγραφοι, μας προσφέρουν μια ευκαιρία για συγκεκριμένα συμπεράσματα.

Το Βολάν
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ :
'Οδός ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ 28 Β'
Τηλ. 523 063-ΑΘΗΝΑΙ
*

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ : Γ. Β. Π. ΜΕΦΘΕΝΙΤΣΗΣ
ΦΩΤΟΤΥΠΟΓΡΑΦ. Φ. Φ. Λ. Ρ. Σ. - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ 20 ΔΡΧ. ΚΑΤΑ ΠΟΝΤΟΝ
ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ :
ΙΔΙΩΤΩΝ 100, ΣΥΜΜΑΤΕΧΩΝ 200, ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΩΝ ΚΑΠ. ΚΤΕΛ ΔΡΧ. 500

ΕΤΟΣ ΣΤ' * ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1961 * 'Αριθ. Φύλλου 74

ΑΠΟΡΙΕΣ ΤΟΥ "ΒΟΛΑΝ", ΚΟΙΝΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑ

«Η σύνδεσος της χώρας μας με την κοινή αγορά είναι αναμφισβήτητον ότι αποτελεί ένα δεσφ σημαντικότατον γεγονός της Έθνους μας Οικονομίας και δ' Ελληνικός λαός δικαίως αναμένει πρόσφατα όφελος δε τού γεγονότος τούτου. Αναμφισβήτητον επίσης αυχάνεται ότι η εδφτηρημάς μας με την κοινή αγορά θα βοηθήσει τού ακαταπαράστον Έλληνικόν διαμόττωμα κα' αναπτυχθί, ενσφότερον εις κερδός της Ελληνικής Βιομηχανίας και της Εκωστικής Παραγωγής και θα συμβάλλη εδτω εις την αύξηση του εθνικού εισοδήματος.

Με μία έσφαλθ άρτίαν διά την οικονομίαν της χώρας και αίσθηται μεταβολή θα σημειωθώ εις την έν γένει άδφτησίαν της διά της χρησιμοποίησος εις νέας παραγωγικάς επενδύσεις του παραχθέντος υπό τών μαζών της Κοινής Αγοράς μεγάλου ποσείου.

Αι σφύραι μας δέν είναι άμερόσμοι δ' οικονομικάς προβλέψεις και μελέτας ή άμερόσμοι δ' μαζ και έκδοσάδης ύποσχεθί της σύνδεσος της χώρας με την κοινή αγορά υπό τού συνδύσμου των Παραγωγικών τάξεων της χώρας, πεθεί και τόν πλέον δικαίωτον ότι με σημαντική οικονομική εξέλιξις σημειώσεται διά την όλοσάν πός Έλλην άρτίαν κα' έπιχειρησθί και διά την όλοσάν δικαίως υπερπαρασίστασι ή Κιόβησος.

Επ' εύκαρία της σύνδεσος μας με την κοινή αγορά και διεργινόνσους την δικασθί επεσφάνη του Έλληνικού λαού, επεσφάσθησεν ότι ή Κυβέρησος είχε παντατό υπό τούτον προσωρινότητος έπιβάλλει, τά τέλλη κυκλοφορίας Αύτοκινήτων και την έσφάπασθί είσφοράν.

Όσοι οι Έλληνες πιστεύουσι ότι μετά την σύνδεσιν μας με την κοινή αγορά οι λόγαι της έπιβόλης των έλλειπών και ή διατήρησις των σημαντικών μόνον συνεχί άσπασιν πολιτικής δυναμική κατά τού αίσκουστού, πείσμα από πάσας τάσας να έσφάσθησθί και όσοι οι Έλληνες να άσπασθόν να χρησιμοποιήσων εύρέας τού αίσκουστού και έξ αούτο άσπασθόντα άσφά.